Med.SBSC

Von:	Med.SBSC
Gesendet:	Dienstag, 10. November 2026 14:59
An:	Med.SBSC
Betreff:	Vorschriften SBSC / Prescriptions SBSC: Beschluss / Décision
Anlagen:	BES_Beschluss_SBSC_Chikungunya_Virus_D.pdf; BES_Décision_SBSC_Virus_du_chikungunya_F.pdf

Texte en français ci-dessous

Verteiler Vorschriftenempfänger / Distribution abonnés aux prescriptions:
EZ, TZ / CP, CT
KSC & KAT
SBST Board
BAG / OFSP, Swissmedic

Sehr geehrte Damen und Herren
Liebe Kolleginnen und Kollegen

Im Tessin sind erstmalig humane Fälle von autochthoner Übertragung des **Chikungunya-Virus** festgestellt worden. Aus diesem aktuellen Anlass veröffentlicht SBSC einen Beschluss.

Aktuell ist das Dorf Lavertezzo (Riazzino) am Rand der Magadinoebene von diesen Fällen des Chikungunya-Virus betroffen. Es handelt sich dabei **nicht** um das Dorf Lavertezzo im Verzascatal mit dem bekannten Ponte dei Salti, welches häufig von Touristen besucht wird. Bis 2020 bestand die Gemeinde Lavertezzo aus diesen beiden Dörfern, die mehr als 10 km voneinander entfernt liegen. Anschliessend kam es zur Trennung.

Ergänzend zur Frage nach Auslandaufenthalten sind bis auf Widerruf alle Spenderinnen und Spender zum Zeitpunkt des Start WorkUp (**Donorcenter**) oder des Medical Check (**Entnahmezentren**) zu befragen, ob sie sich in den letzten 30 Tagen im Tessin aufgehalten haben bzw. sich für mehr als 24 Stunden in Lavertezzo (Riazzino) aufgehalten haben. Im Fall eines Aufenthalts im Risikogebiet muss gemäss Beschluss getestet werden.

Der Beschluss ist per **heute Dienstag, 10. November 2026 in Kraft** und auf den Webseiten vorschriften.blutstammzellspende.ch, prescriptions.don-cellules-souches-sang.ch oder prescrizioni.donazione-cellule-staminali-sangue.ch aufgeschaltet und im Anhang dieses E-Mails zu finden.

Titel	Dokumentnummer
BES_Beschluss_SBSC_Chikungunya_Virus_D	3655
BES_Décision_SBSC_Virus_du_chikungunya_F	3656

Damit wir Sie laufend über die Mutationen der Vorschriften SBSC informieren können, bitten wir Sie, uns die Änderung Ihrer E-Mailadresse an med.sbsc@blutspende.ch mitzuteilen.

Wir danken für die Kenntnisnahme und die Zusammenarbeit.

Mesdames et Messieurs,
Chères et chers collègues,

Au Tessin, des cas humains de transmission autochtone du **virus du chikungunya** ont été détectés pour la première fois. À la suite de cet événement, SBSC publie une décision.

Actuellement, le village de Lavertezzo (Riazzino), situé en bordure de la plaine de Magadino, est touché par ces cas de virus chikungunya. Il ne s'agit **pas** du village de Lavertezzo situé dans le val Verzasca, célèbre pour son Ponte dei Salti, qui attire de nombreux touristes. Jusqu'en 2020, la commune de Lavertezzo regroupait ces deux villages, distants de plus de 10 km l'un de l'autre. Ils ont ensuite été séparés.

En complément de la question relative aux séjours à l'étranger, il faut, jusqu'à nouvel ordre, demander tous les donneurs et donneuses, au moment du Start WorkUp (**Donorcenter**) ou du Medical Check (**centres de prélèvement**), s'ils ont séjourné au Tessin au cours des 30 derniers jours ou s'ils ont séjourné plus de 24 heures à Lavertezzo (Riazzino). En cas de séjour dans la zone à risque, un test doit être effectué conformément à la décision.

Cette décision **entre en vigueur aujourd'hui, mardi 10 novembre 2026** et est disponible sur les sites web prescriptions.don-cellules-souches-sang.ch, prescrizioni.donazione-cellule-staminali-sangue.ch ou vorschriften.blutstammzellspende.ch, ainsi qu'en annexe de cet e-mail.

Titre	Numéro de document
BES_Décision_SBSC_Virus_du_chikungunya_F	3656
BES_Beschluss_SBSC_Chikungunya_Virus_D	3655

Afin de pouvoir vous avertir personnellement en cas de mise à jour des prescriptions SBSC, nous vous prions de nous communiquer tout changement de votre adresse courriel à med.sbsc@blutspende.ch.

Nous vous remercions de bien prendre connaissance de ces modifications et pour votre collaboration.

Freundliche Grüsse / Avec nos meilleures salutations

Dr. med. Nathan Wolfensberger, Dr. med. Lorenz Amsler, Tabitha Bucher PhD

BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
TRANSFUSION CRS SUISSE
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA
SWISS BLOOD STEM CELLS

Blutspende SRK Schweiz AG
Waldeggstrasse 51, 3097 Liebefeld
Tel: +41 (0)31 380 81 81
med.sbsc@blutspende.ch
www.blutspende.ch